



Distr.  
LIMITED

A/C.2/53/L.2  
14 October 1998  
RUSSIAN  
ORIGINAL: ENGLISH

Пятьдесят третья сессия  
ВТОРОЙ КОМИТЕТ  
Пункт 91 (d) повестки дня

ВОПРОСЫ МАКРОЭКОНОМИЧЕСКОЙ ПОЛИТИКИ: КРИЗИС ВНЕШНЕЙ  
ЗАДОЛЖЕННОСТИ И РАЗВИТИЕ

Индонезия\*: проект резолюции

Активизация международного сотрудничества в направлении поиска  
долгосрочного решения проблемы внешней задолженности  
развивающихся стран

Генеральная Ассамблея,

ссылаясь на свои резолюции 48/165 от 21 декабря 1993 года и 50/92 от 20 декабря 1995 года, соответствующие положения доклада Специального комитета полного состава Генеральной Ассамблеи по среднесрочному обзору осуществления Новой программы Организации Объединенных Наций по обеспечению развития в Африке в 90-е годы<sup>1</sup> и Повестку дня для развития<sup>2</sup>, а также на согласованные результаты всех крупных конференций и встреч на высшем уровне, проведенных Организацией Объединенных Наций с начала 90-х годов,

---

\* От имени государств – членов Организации Объединенных Наций, являющихся членами Группы 77, и Китая.

<sup>1</sup> Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, пятьдесят первая сессия, Дополнение № 48 (A/51/48).

<sup>2</sup> Резолюция 51/240, приложение.

ссылаясь также на свои резолюции 51/164 от 16 декабря 1996 года и 52/185 от 18 декабря 1997 года об активизации международного сотрудничества в направлении поиска долгосрочного решения проблемы внешней задолженности развивающихся стран,

вновь подтверждая настоятельную необходимость выработать эффективные, справедливые, ориентированные на развитие и долговременные решения проблем развивающихся стран, связанных с внешней задолженностью и обслуживанием долга, с тем чтобы помочь им навсегда покончить с непомерно высоким уровнем задолженности,

приветствуя продолжение странами-должниками, несмотря на значительные социальные издержки, их усилий по реализации программ экономических реформ, стабилизации и структурной перестройки в целях увеличения внутренних накоплений и инвестиций, достижения конкурентоспособности для использования всех имеющихся возможностей доступа на рынок, снижения темпов инфляции, повышения экономической эффективности и уделения внимания социальным аспектам развития, включая ликвидацию нищеты и создание систем социальной защиты для уязвимых и бедных слоев их населения,

отмечая, что дальнейшее распространение международного финансового кризиса усугубляет бремя проблем развивающихся стран в области внешней задолженности вследствие дестабилизирующего воздействия неустойчивых потоков капитала и ведет также к дальнейшему сокращению потоков официальной помощи в целях развития, в частности в направлении наименее развитых стран,

отмечая также, что формирующаяся международная стратегия в области задолженности направлена на обеспечение приемлемого для развивающихся стран уровня задолженности, и в этой связи подчеркивая необходимость полного и незамедлительного осуществления инициатив, которые окажут дальнейшее содействие развивающимся странам, прежде всего беднейшим странам-крупным должникам, особенно в Африке, в их усилиях по улучшению своего положения с задолженностью с учетом очень высокого и неприемлемого уровня их общего объема задолженности и платежей в счет обслуживания долга,

с обеспокоенностью отмечая сохраняющиеся проблемы развивающихся стран-должников в плане задолженности и обслуживания долга как один из факторов, отрицательно сказывающихся на их усилиях в области развития и экономическом росте, и подчеркивая важность окончательного облегчения тяжелого бремени задолженности и обслуживания долга, связанного с задолженностью многих развивающихся стран по различным видам кредитов, на основе эффективного, справедливого, ориентированного на развитие и долговременного подхода и путем принятия - в надлежащих случаях - в первоочередном порядке мер в отношении всего объема долга и растущей задолженности по погашению долга беднейших развивающихся стран и развивающихся стран-крупнейших должников,

приветствуя решение провести в 1999 году всесторонний обзор осуществления Инициативы в отношении долга беднейших стран-крупных должников,

отмечая, что те развивающиеся страны, которые с большими издержками для себя продолжают своевременно выполнять свои международные обязательства в области задолженности и обслуживания долга, делают это несмотря на серьезные внешние и внутренние финансовые трудности,

подчеркивая необходимость продолжения глобального экономического роста и сохранения благоприятной международной экономической обстановки с точки зрения, в частности, условий

торговли, цен на сырьевые товары, расширенного доступа на рынки, торговой практики, доступа к технологии, валютных курсов и международных процентных ставок и отмечая сохраняющуюся потребность в ресурсах для обеспечения поступательного экономического роста и устойчивого развития развивающихся стран,

подчеркивая также важность нахождения долгосрочного решения проблемы двусторонней задолженности, не связанной с Парижским клубом, которая создает серьезные трудности для многих развивающихся стран,

1. принимает к сведению доклад Генерального секретаря о положении развивающихся стран в области задолженности на середину 1998 года<sup>3</sup>;

2. признает, что эффективное, справедливое, ориентированное на развитие и долговременное решение проблем внешней задолженности и обслуживания долга развивающихся стран может внести значительный вклад в укрепление мировой экономики и в усилия развивающихся стран по обеспечению поступательного экономического роста и устойчивого развития;

3. отмечает, что для содействия выработке эффективных, справедливых, ориентированных на развитие и долговременных решений проблем внешней задолженности и обслуживания долга развивающихся стран, особенно беднейших стран и стран-крупных должников, необходим дальнейший прогресс, в том числе незамедлительное применение новаторских подходов и принятие конкретных мер;

4. отмечает также неблагоприятное воздействие неустойчивого характера потоков краткосрочного капитала и валютных курсов на процентные ставки и положение с задолженностью развивающихся стран, хотя и признает потенциальные преимущества либерализации международных потоков капитала, и подчеркивает необходимость обеспечения последовательности в проводимой политике, а также использования упорядоченных, постепенных и строго поэтапных подходов для смягчения воздействия, обусловленного этой неустойчивостью и сокращением доступа к внешним финансам;

5. настоятельно призывает международное сообщество расширять меры и механизмы, в том числе с участием частных кредиторов, которые дадут странам-должникам передышку посредством временной приостановки платежей при одновременном сохранении их доступа к промежуточному финансированию, и в этой связи рекомендует шире использовать применяемую Международным валютным фондом практику предоставления кредитов на погашение просроченной задолженности;

6. подчеркивает настоятельную необходимость предоставления Международному валютному фонду адекватных ресурсов для чрезвычайного финансирования стран, сталкивающихся с негативными последствиями финансового кризиса в результате крайне неустойчивого характера международных потоков капитала;

7. подчеркивает также необходимость всестороннего учета бреттон-вудскими учреждениями в рамках чрезвычайного финансирования особого экономического положения развивающихся стран-должников, сталкивающихся с неблагоприятными последствиями стихийных бедствий;

---

<sup>3</sup> A/53/373.

8. приветствует усилия развивающихся стран по содействию формированию благоприятных условий для привлечения иностранных инвестиций, направленные на обеспечение экономического роста и поступательного развития в целях облегчения решения ими проблем задолженности и обслуживания долга, и подчеркивает также необходимость оказания международным сообществом содействия в формировании благоприятных внешних экономических условий путем, в частности, расширения доступа на рынки, стабилизации валютных курсов, эффективного регулирования международных процентных ставок, расширения передачи ресурсов, доступа на международные финансовые рынки, притока финансовых ресурсов, включая увеличение объема официальной помощи в целях развития, и улучшения доступа развивающихся стран к технологии;

9. подчеркивает, что формирующаяся стратегия в области задолженности должна подкрепляться благоприятной и стимулирующей международной экономической обстановкой, в том числе, как это подтверждено в проекте коммюнике министров, представленном Председателем Экономического и Социального Совета в ходе этапа заседаний высокого уровня основной сессии Совета 1998 года<sup>4</sup>, полным претворением в жизнь результатов Уругвайского раунда многосторонних торговых переговоров и решений Совецания на уровне министров в Марракеше в интересах наименее развитых стран и развивающихся стран-чистых импортеров продовольствия<sup>5</sup>;

10. подчеркивает также необходимость широкого использования существующих механизмов для принятия мер по облегчению бремени задолженности с помощью, когда это возможно, различных программ конверсии задолженности, таких, как замена долговых обязательств акциями, учет расходов на природоохранную деятельность, деятельность в интересах развития детей и другую деятельность в целях развития в счет погашения долга, с тем чтобы соответствующим странам могла быть оказана помощь в их усилиях в области развития, а также поддержки мер в интересах наиболее уязвимых слоев общества этих стран и разработки методов конверсии задолженности для использования в рамках программ и проектов социального развития в соответствии с приоритетами, определенными на Всемирной встрече на высшем уровне в интересах социального развития, которая состоялась в Копенгагене в марте 1995 года;

11. отмечает, что до сих пор лишь девять стран вышли на этап принятия решений в рамках Инициативы в отношении долга беднейших стран-крупных должников; и в этой связи призывает к ее скорейшему осуществлению, с тем чтобы дать большему числу отвечающих критериям стран возможность получить результаты от реализации этой инициативы;

12. приветствует продление конечного срока участия в Инициативе в отношении долга беднейших стран-крупных должников до 2000 года, с тем чтобы дать возможность большему числу отвечающих критериям стран выйти на этап принятия решений, и в этой связи настоятельно призывает осуществить либерализацию доступа к участию в Инициативе, а также указывает на необходимость скорейшего удовлетворения Международным валютным фондом и Всемирным банком особых потребностей находящихся на постконфликтном этапе беднейших стран;

---

<sup>4</sup> E/1998/L.13.

<sup>5</sup> См. Legal Instruments Embodying the Results of the Uruguay Round of Multilateral Trade Negotiations, done at Marrakesh on 15 April 1994 (GATT secretariat publication, Sales No. GATT/1994-7).

13. подчеркивает настоятельную необходимость предоставления для осуществления Инициативы в отношении долга беднейших стран-крупных должников двусторонними и многосторонними кредиторами дополнительных финансовых ресурсов без ущерба для необходимой поддержки деятельности развивающихся стран в области развития, и в связи с этим выражает признательность за взносы в Целевой фонд Всемирного банка для осуществления Инициативы в отношении долга беднейших стран-крупных должников и в Целевой фонд Международного валютного фонда для Расширенного фонда структурной перестройки/Инициативы в отношении долга беднейших стран-крупных должников, сделанные некоторыми двусторонними донорами, и настоятельно призывает других двусторонних доноров и предлагает другим международным финансовым учреждениям, которые еще не завершили разработку механизмов участия в осуществлении инициативы, сделать это как можно скорее;

14. призывает двусторонних и многосторонних доноров делать взносы в Целевой фонд для осуществления Инициативы в отношении долга беднейших стран-крупных должников, с тем чтобы помочь Африканскому банку развития покрыть его долю связанных с осуществлением Инициативы расходов;

15. подчеркивает важность гибкого применения квалификационных критериев Инициативы в отношении долга беднейших стран-крупных должников, включая укорочение периода осуществления – т.е. срока между этапом принятия решения и периодом завершения – до одного года в отношении отдельных стран на транспарентной основе, при всестороннем участии стран-должников и подчеркивает также важность непрерывной оценки и активного контроля за последствиями применения существующих квалификационных критериев в контексте осуществления Инициативы, с тем чтобы обеспечить достаточный охват беднейших стран-крупных должников и чтобы эти страны могли навсегда покончить с непомерно высоким уровнем задолженности;

16. подчеркивает важность транспарентности и участия стран-должников во всех мероприятиях по обзору и анализу, которые проводятся в период корректировки;

17. предлагает Парижскому клубу произвести списание более 80 процентов совокупной задолженности и замену всей остающейся задолженности беднейших стран Африки по официальным двусторонним займам субсидиями, с тем чтобы внести должный и последовательный вклад в решение общей задачи достижения приемлемого уровня задолженности;

18. решительно призывает провести всесторонний обзор осуществления Инициативы в отношении долга беднейших стран-крупных должников не позднее середины 1999 года и включить в него рассмотрение критериев определения приемлемого уровня задолженности, а также всеобъемлющее изучение воздействия традиционных мер по облегчению бремени задолженности, с тем чтобы обеспечить долгосрочное решение в рамках Инициативы проблемы непомерно высокого уровня задолженности;

19. настоятельно призывает обеспечить внешний независимый вклад в проведение этого всестороннего обзора соответствующих международных организаций, таких, как Конференция Организации Объединенных Наций по торговле и развитию, среди прочих;

20. предлагает странам-кредиторам, частным банкам и многосторонним финансовым учреждениям в рамках их прерогатив продолжать реализацию инициатив и усилий по решению проблем задолженности наименее развитых стран по коммерческим кредитам и удовлетворению просьб о дальнейшей мобилизации ресурсов через Фонд сокращения задолженности Международной ассоциации развития, с тем чтобы помочь наименее развитым странам сократить объем своей задолженности по коммерческим кредитам;

21. воздаёт должное усилиям развивающихся стран-должников по выполнению их обязательств по обслуживанию задолженности, несмотря на связанные с этим значительные социальные издержки, и в связи с этим призывает частных кредиторов и, в частности, коммерческие банки продолжать осуществление их инициатив и усилий по решению проблем задолженности развивающихся стран со средним уровнем дохода по коммерческим кредитам, особенно стран, пострадавших в результате финансового кризиса, и в первую очередь стран, подверженных распространению такого кризиса;

22. подчеркивает настоятельную необходимость обеспечения дальнейшего функционирования систем социальной защиты уязвимых групп, в особенности малоимущих групп, на положении которых наиболее неблагоприятно сказывается осуществление программ экономических реформ в странах-должниках;

23. с обеспокоенностью отмечает сохраняющееся бремя обязательств по погашению и обслуживанию долга стран со средним уровнем дохода, включая, в частности, страны Африки, и призывает кредиторов, включая многосторонние финансовые учреждения и коммерческие банки, продолжать поддерживать эти страны в их усилиях по эффективному выполнению упомянутых обязательств;

24. решительно выступает за продолжение операций Расширенного фонда структурной перестройки и в этой связи подчеркивает необходимость обеспечения его финансирования и достаточности его ресурсов;

25. подчеркивает необходимость завершения переговоров об адекватном двенадцатом пополнении ресурсов Международной ассоциации развития до надлежащего уровня, соразмерного с потребностями льготного финансирования беднейших развивающихся стран;

26. вновь подтверждает результаты Среднесрочного глобального обзора хода осуществления Программы действий для наименее развитых стран на 90-е годы<sup>6</sup>, в частности надлежащие меры в интересах этих стран, касающиеся их официальной задолженности по двусторонним, коммерческим и многосторонним кредитам;

27. подчеркивает необходимость того, чтобы в дополнение к мерам по облегчению бремени задолженности, которые включают в себя сокращение объема задолженности и выплат в счет обслуживания долга, был обеспечен приток новых финансовых ресурсов из всех источников в развивающиеся страны-должники, и настоятельно призывает страны-кредиторы и многосторонние финансовые учреждения продолжать оказывать финансовую помощь на льготных условиях, особенно наименее развитым странам, для содействия осуществлению развивающимися странами экономических реформ и программ стабилизации и структурной перестройки, которые позволят им освободиться от чрезмерного бремени задолженности и привлечь новые инвестиции, и оказывать им содействие в обеспечении поступательного экономического роста и устойчивого развития и в искоренении нищеты;

28. подчеркивает также важность дополнительных мер по облегчению бремени задолженности с учетом неблагоприятных последствий нынешнего международного финансового кризиса для мобилизации внутренних и внешних ресурсов на цели развития наименее развитых стран и стран Африки;

---

<sup>6</sup> Резолюция 50/103, приложение.

29. призывает международное сообщество, в том числе систему Организации Объединенных Наций, и предлагает бреттон-вудским учреждениям, а также частному сектору принять надлежащие меры и действия для выполнения обязательств, договоренностей и решений по вопросам развития и проблемам внешней задолженности развивающихся стран, принятых на крупных конференциях и встречах на высшем уровне, проведенных Организацией Объединенных Наций с начала 90-х годов;

30. просит Генерального секретаря представить Генеральной Ассамблее на ее пятьдесят четвертой сессии доклад об осуществлении настоящей резолюции.

-----